

HA MADD KHALFAN AL-BAN SAIDY

PHOTO

for (✓) (S) 98821101

Mimimart

22/8/88

HAMOOD KHALFAN AL-BUSAIDY
(P.O. BOX 3393 RUWI-OMAN)
c/o B.P. 1176

Kigali, le 10 juillet 1986

KIGALI

Mimimart

Date entrée :	13-8-88
N° Classement :	15.572/88

Objet : Intention de réserver
un projet industriel.

A Son Excellence Monsieur le Ministre
de l'Industrie, des Mines et de
l'Artisanat
B.P. 73

KIGALI

Excellence Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de m'adresser à votre haute autorité pour me présenter d'une part, et pour vous déclarer mon intention de réaliser une laiterie moderne au Rwanda d'autre part.

De nationalité Omanaise, je suis né au Rwanda, de père omanais et de mère rwandaise. J'ai quitté le Rwanda à l'âge de 16 ans pour mon pays, mais je reviens régulièrement au Rwanda, ma seconde patrie, pour y visiter ma mère qui y vit encore, au milieu des siens.

Mon intention de réaliser un projet industriel au Rwanda tient sur deux raisons :

- Mon attachement au Rwanda est évident : j'y suis né et j'y ai de la famille, dont ma mère.
- Le projet qui me tient à coeur est de réaliser une laiterie moderne : le Rwanda, pays très peuplé, a besoin du bon lait au prix abordable.

Je suis en contact avec un grand groupe danois, la "Denmark Dairy Development Corporation", dénommé "3DC" en abrégé, qui a déjà réalisé de telles unités dans d'autres pays.

./.

Cette entreprise, la "3DC", est prête à m'offrir, comme vous pouvez le lire dans leur lettre annexée à la présente :

- La conception du projet
- L'étude de faisabilité
- Les études relatives à la gestion (marketing)
- Les services de contrôle : laboratoire, conseils d'hygiène...
- La supervision de la laiterie
- Le service après vente
- La formation des employés.

La "3DC" sera donc mon fournisseur, et non mon associé, et pourra m'obtenir des conditions de paiement favorables, à travers d'autres organismes danois. La participation éventuelle dans la société à créer sera faite avec des Rwandais.

Voilà, Excellence Monsieur le Ministre, mon intention brièvement décrite. Etant au Rwanda jusque fin juillet, j'aurais aimé avoir vos réactions et, si possible, votre position face à ce projet afin de me permettre de poursuivre mes négociations.

Je reste à votre disposition pour des informations complémentaires et, en attente de votre réponse, vous prie d'agréer, Excellence Monsieur le Ministre, l'expression de ma considération distinguée.


HANIYOU KHALFAN AL-BUSAIDY

Annexes : -Lettre d'introduction de S.E.
M. l'Ambassadeur du Rwanda à RIYADH
-Correspondance avec la "3DC",

C.I. : - Son Excellence Monsieur le Président
de la République Rwandaise
- Son Excellence Monsieur le Ministre des
Affaires Etrangères et de la Coopération
- Son Excellence Monsieur le Ministre de
l'Agriculture, de l'Elevage et des Forêts.

Riyadh, le 20 mai 1986



RIYADH

Son Excellence Monsieur le Ministre
des Finances et de l'Economie
KIGALI

No. 240/16.11.20(a)9e

Objet :

S/C et CPI à Son Excellence Monsieur
le Ministre des Affaires Etrangères
et de la Coopération
KIGALI

Réf. :

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous transmettre en annexe à toutes fins utiles copie d'une correspondance m'envoyée pour information par Monsieur HAMOOD KHALFAN AL-BUSAIDY, homme d'Affaires Omanais qui connaît bien le Rwanda et qui aurait l'intention d'y installer une société industrielle et commerciale.

Une partie de cette correspondance vous a été déjà adressée directement par lui en date du 16 mars 1986 et j'espère qu'elle vous est bien parvenue.

L'intéressé m'a informé qu'il se rendrait prochainement au Rwanda et qu'il souhaiterait vous rencontrer pour vous exposer les détails de la future société dont il est question dans la lettre vous adressée.

Par la présente, je vous demanderais de bien vouloir lui accorder l'audience souhaitée et l'orienter dans ses démarches pour l'installation de cette société projetée à réaliser d'ailleurs avec un groupe danois.

Je vous souhaite bonne réception de cette correspondance et vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma très haute considération.

NIZEYIMANA Joseph

Ambassadeur.

C.P.I.:

- Mr. HAMOOD KHALFAN AL-
BUSAIDY
MUSCAT

DENMARK DAIRY DEVELOPMENT CORPORATION



Mr. Hamood Khalfan al Busaidi
HTTS
P.O. Box 3393, Ruwi
Sultanate of Oman

22 Frederiks Allé
DK-8000 Aarhus C
Denmark
Telephone +45-6-13 2611
Telex 64307/64426 (mejeri dk)

04.04.1986
EMJ/AP

Dear Sir,

We thank you for your inquiry which we received through the Royal Danish Embassy in Muscat.

./.
Enclosed you will find our leaflets "Dairying the Danish Way" and "Dairy Plant in a Container System", which briefly describe some of our activities.

3DC - DENMARK DAIRY DEVELOPMENT CORPORATION - offers a unique pool of know-how within dairying as well as activities optimizing milk quality and yield for milk producers and dairies.

Our activities comprise a.o. the following:

Dairy know-how: Design, planning and engineering
Dairy master plans
Feasibility studies
Extension services
Supervision
Marketing
Laboratory services

Cattle health, hygiene: Advice on matters of hygiene, testing of milking machines, instruction in milking procedures, milk collection, cattle breeding and combating of cattle diseases

Module dairies: Prefabricated module dairies
Low priced turnkey solutions
Several production lines
Capacity up to 1,000 l/hour
Rapid installation
Movable





3DC is a subsidiary of the Danish Dairy Board, the main organisation of the Danish dairy industry.

With this letter and the enclosed leaflets we hope to have created an interest in our products and know-how and look forward to hearing from you.

In the meantime I remain,

Yours faithfully,

Ejnar M. Jakobsen

Ejnar M. Jakobsen
Area Sales Manager

